



2ND SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO
59 ELIZABETH II, 2010

2^e SESSION, 39^e LÉGISLATURE, ONTARIO
59 ELIZABETH II, 2010

Bill 57

Projet de loi 57

**An Act to cap the top
public sector salaries**

**Loi plafonnant les hauts traitements
du secteur public**

Ms Horwath

M^{me} Horwath

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading May 6, 2010
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 6 mai 2010
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



An Act to cap the top public sector salaries

Loi plafonnant les hauts traitements du secteur public

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Definitions

1. In this Act,

“public sector employee” means an employee as defined in subsection 2 (1) of the *Public Sector Salary Disclosure Act, 1996*; (“employé du secteur public”)

“salary” means salary as defined in subsection 2 (1) of the *Public Sector Salary Disclosure Act, 1996*. (“traitement”)

Salary cap

2. A public sector employee’s annual salary shall not exceed the amount that is twice the Premier’s annual salary as described in subsections 3 (1) and (2) of the *Executive Council Act*.

Exceptions

3. Section 2 does not apply to,

- (a) a salary established before the day that this Act comes into force; or
- (b) a salary established under a collective agreement.

Conflicts

4. In the event of conflict between this Act and any other Act, this Act prevails.

Commencement

5. **This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

Short title

6. **The short title of this Act is the *Capping Top Public Sector Salaries Act, 2010*.**

EXPLANATORY NOTE

The Bill provides that a public sector employee’s salary shall not exceed the amount that is twice the Premier’s annual salary. Exceptions are provided for salaries that were established before the Bill comes into force and for salaries that are established under a collective agreement.

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

Définitions

1. Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

«employé du secteur public» Employé au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public*. («public sector employee»)

«traitement» S’entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public*. («salary»)

Plafonnement des traitements

2. Les traitements annuels des employés du secteur public ne doivent pas dépasser le double de celui du premier ministre, qui est fixé aux paragraphes 3 (1) et (2) de la *Loi sur le Conseil exécutif*.

Exceptions

3. L’article 2 ne s’applique pas :

- a) aux traitements fixés avant le jour de l’entrée en vigueur de la présente loi;
- b) aux traitements fixés aux termes d’une convention collective.

Incompatibilité

4. Les dispositions de la présente loi l’emportent sur les dispositions incompatibles de toute autre loi.

Entrée en vigueur

5. **La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

Titre abrégé

6. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2010 sur le plafonnement des hauts traitements du secteur public*.**

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi prévoit que les traitements des employés du secteur public ne doivent pas dépasser le double du traitement annuel du premier ministre. Des exceptions sont prévues dans le cas des traitements fixés avant l’entrée en vigueur du projet de loi et de ceux fixés aux termes d’une convention collective.